

# OBSAH

Slovo editorky .....	9
1. Shakespeare za éry nacizmu v rakúskom národnom divadle: Prípád <i>Kupca benátskeho</i> roku 1943 <i>Ludwig Schnauder</i> .....	11
2. Holokaust a <i>Búrka</i> v Poľsku. Inscenácie Leona Schillera (1938) a Krzysztofa Warlikowského (2003) <i>Gabriela Łazarkiewicz</i> .....	25
3. Shakespeare v poľskom divadle radikálneho disentu: Konrad Swinarski <i>Anna Cetera, Gabriela Łazarkiewicz</i> .....	37
4. O adaptácii jednej adaptácie: Prípád televíznej verzie hry <i>Predstavenie Hamleta v obci Dolná Mrduša</i> <i>Jacek Fabiszak</i> .....	48
5. Politika priestoru – H. Jana Klatu v Gdanskej lodenici <i>Aleksandra Sakowska</i> .....	58
6. Inscenácia a kontext: <i>Oko za oko</i> v kádárovskom Maďarsku <i>Veronika Schandl</i> .....	68
7. Spievajúci kulisári a mechanický vetroduj. (Divadelné) ilúzie v súčasnej Budapešti <i>Gabriela Reuss</i> .....	85
8. Preklad ako „stroj pamäte“. Postmoderný <i>Hamlet</i> Tima Carrolla <i>Márta Minier</i> .....	98

9. „Spěšte, spěšte milovati, čeho neuzříte dvakrát!“: Shakespearův festival v Národním divadle 1916 <i>Ivona Mišterová</i> .....	107
10. <i>Play Makbeth</i> : shakespearovská stopa v českém disente <i>Eva Kyselová</i> .....	118
11. Shakespearovská veličenstva a blázni v předrevolučním Československu. <i>Shakespearomanie I</i> v Brně <i>Radka Kunderová</i> .....	130
12. Rozšiřovanie priestoru. Slovenský Shakespeare ako intertext <i>Jana Bžochová-Wild</i> .....	144
Abstracts.....	170
O autoroch .....	178
Index .....	182